

---

**Tiristorski ventili za visokonapetostni enosmerni prenos (HVDC) električne energije - 2. del: Terminologija (IEC 60700-2:2016/AMD1:2021)**

Thyristor valves for high voltage direct current (HVDC) power transmission - Part 2: Terminology (IEC 60700-2:2016/AMD1:2021)

Thyristorventile für Hochspannungsgleichstrom-Energieübertragung (HGÜ) - Teil 2: Terminologie (IEC 60700-2:2016/AMD1:2021)

Valves à thyristors pour le transport d'énergie en courant continu à haute tension (CCHT) - Partie 2: Terminologie (IEC 60700-2:2016/AMD1:2021)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1e662be1-9675-4330-8e26-8869b90d1f79/sist-en-60700-2-2017-a1-2021>

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60700-2:2016/A1:2021**

---

**ICS:**

29.200	Usmerniki. Pretvorniki. Stabilizirano električno napajanje	Rectifiers. Convertors. Stabilized power supply
31.080.20	Tiristorji	Thyristors

**SIST EN 60700-2:2017/A1:2021****en,fr,de**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60700-2:2017/A1:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1e662be1-9675-4330-8e26-8868b90d1f79/sist-en-60700-2-2017-a1-2021)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1e662be1-9675-4330-8e26-8868b90d1f79/sist-en-60700-2-2017-a1-2021>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN 60700-2:2016/A1**

October 2021

ICS 29.200

English Version

**Thyristor valves for high voltage direct current (HVDC) power  
transmission - Part 2: Terminology  
(IEC 60700-2:2016/AMD1:2021)**

Valves à thyristors pour le transport d'énergie en courant  
continu à haute tension (CCHT) - Partie 2: Terminologie  
(IEC 60700-2:2016/AMD1:2021)

Thyristorventile für Hochspannungsgleichstrom-  
Energieübertragung (HGÜ) - Teil 2: Terminologie  
(IEC 60700-2:2016/AMD1:2021)

This amendment A1 modifies the European Standard EN 60700-2:2016; it was approved by CENELEC on 2021-09-27. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

[SIST EN 60700-2:2017/A1:2021](https://standards.iteh.ai/SIST/EN/60700-2:2017/A1:2021)

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

**EN 60700-2:2016/A1:2021 (E)****European foreword**

The text of document 22F/607/CDV, future IEC 60700-2/AMD1, prepared by SC 22F "Power electronics for electrical transmission and distribution systems" of IEC/TC 22 "Power electronic systems and equipment" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60700-2:2016/A1:2021.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2022-06-27
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2024-09-27

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**Endorsement notice**  
**(standards.iteh.ai)**

The text of the International Standard IEC 60700-2:2016/AMD1:2021 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1e662be1-9675-4330-8e26-8868b90d1f79/sist-en-60700-2-2017-a1-2021>

In the official version, for Bibliography, the following note has to be added for the standard indicated:

IEC 60071-5:2014 NOTE Harmonized as EN 60071-5:2015 (not modified)



IEC 60700-2

Edition 1.0 2021-08

# INTERNATIONAL STANDARD

# NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 1  
AMENDEMENT 1

**Thyristor valves for high voltage direct current (HVDC) power transmission –  
Part 2: Terminology** (standards.iteh.ai)

**Valves à thyristors pour le transport d'énergie en courant continu à haute  
tension (CCHT) –  
Partie 2: Terminologie**

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

ICS 29.200

ISBN 978-2-8322-1013-3

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.  
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**THYRISTOR VALVES FOR HIGH VOLTAGE DIRECT  
CURRENT (HVDC) POWER TRANSMISSION –****Part 2: Terminology****AMENDMENT 1****FOREWORD**

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Amendment 1 to IEC 60700-2:2016 has been prepared by subcommittee 22F: Power electronics for electrical transmission and distribution systems, of IEC technical committee 22: Power electronic systems and equipment.

The text of this amendment is based on the following documents:

Draft	Report on voting
22F/607/CDV	22F/629/RVC

Full information on the voting for its approval can be found in the report on voting indicated in the above table.

The language used for the development of this Amendment is English.

This document was drafted in accordance with ISO/IEC Directives, Part 2, and developed in accordance with ISO/IEC Directives, Part 1 and ISO/IEC Directives, IEC Supplement, available at [www.iec.ch/members\\_experts/refdocs](http://www.iec.ch/members_experts/refdocs). The main document types developed by IEC are described in greater detail at [www.iec.ch/standardsdev/publications/](http://www.iec.ch/standardsdev/publications/).

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under [webstore.iec.ch](http://webstore.iec.ch) in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

## 6.9 single valve unit

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

Add, between "one" and "valve" the word "thyristor" to read:

single structure comprising only one thyristor valve

Replace the existing source with the following:

[SOURCE: IEC 60633:2015, 6.3.1, modified – Addition of thyristor.]

Add, after the existing term 6.34, the following new terms:

## 6.35 valve leakage detection system

all equipment needed for detecting the cooling media leakage in the valve

## 6.36 valve stray capacitance

equivalent capacitance between the two terminals of a valve consisting only of the stray capacitance of the valve structure which value is mainly dependent on the mechanical arrangement of a thyristor valve

Note 1 to entry: Valve stray capacitance does not include capacitance of damping capacitors, valve section capacitors and fast grading capacitors, if any.

Note 2 to entry: The stray capacitance coming from the converter transformer and its bushing is not included in this definition.